

Nº albarán : 80549626
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 17.06.2022
Del. Date : 17.06.2022

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Población : Mondragon 20500
País : España

Transportista/Carrier
Transport number: 318345
Razón social : LKW WALTER Internationale
Matrícula : PK0146BH
Remolque : R2245BBP
Remoc.plate : R2245BBP
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Planta :
Center :
Puerto de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje / Packaging Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Cant/Box City/box	Nº. Pedido / Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones / Comments
2510630003	C MECANISMOS 251063000 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 725 Quantità effettiva: 29 Tipo Imballaggio: 29 Quantità Imballi: 29 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 20/06/22 Firma:	725		PZA	TBA-501494 TBA-501711 180318187 5012031700	029	19584902/19609026	25	550004306701		
Peso neto total : 5.765,200 Total net weight:		7.627 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: 029 Total Nb.of palets or containers:							

Observaciones :
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
SIGNED BY :
Fagor Ederlan S Coop
Recepción / Receiver
SIGNED BY :
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Conforme / Assigned
SIGNED BY :
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Transportista / Carrier
SIGNED BY :
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

☐ A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER



CLEFF SPEDITION



Neckarstraße 22-24 · D-45478 Mülheim/Ruhr
Telefon +49 (0) 208 5886-0 · Telefax +49 (0) 208 5886-109 · admin@cleff-spedition.de

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) 20046 LOKORIAZA (Gipuzkoa) NIF: B05446251/98002			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)			POSITIONS-NR.:		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT SpA +0025 Modugno Bari			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) DENIS.YV.2005 EOOD BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Modugno Bari (I)			17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Arrasale (E) 17-6-2022 Datum/Date			18 Vorbehalte und Bemerkungen Réserves et observations des transporteurs					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Alb: B05446251/98002								
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros 10 Cont. Mercedes Auto		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistiknummer No statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut. kg	12 Umfang in m³ Cubage m³	
Achtung! Nicht getauschte Europaletten sind innerhalb von 4 Wochen frachtfrei an den Übernahmeort zurückzuführen, sonst erfolgt Berechnung in Höhe von EUR 15,00 pro Palette. Aviso importante: Europalets no cambiados hay que devolverlos al remitente dentro de 30 días sin gastos adicionales. En caso contrario serán facturados con EUR 15,00 por palet.					Gilt als Palettenschein! Albaran de paletas! Absender Remitente Euro-Paletten wurden getauscht bei Beladung europalets fueron cambiados al cargar Empfänger Destinatario Euro-Paletten wurden getauscht bei Entladung europalets fueron cambiados al descargar Bemerkungen Observaciones Unterschrift Absender Firma/sello del remitente Unterschrift Transporteur Firma/sello del transportista Bei Verzögerung/En caso de retraso llamar al numero +49 (0) 208-5886-210			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instrucciones de l'expéditeur (formalités douanières et autres)								
14 Rückerstattung Remboursement								
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement								
20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Gerichtsstand: Mülheim/Ruhr It. Vereinbarung ger. KLEINE + NAGEL s.r.l.								
21 ausgestellt in Etabli a Arrasale (E) 17-6-2022					24 Güter empfangen: Marchandises reçues am 20.06.2022 20 GIU 2022 Modugno (BA)			
22 In Auftrag und in Vollmacht SIGNED BY ROMAN MARTIKORAIN Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) R. H. Ederlan F. H. Ederlan					23 DENIS.YV.2005 EOOD BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
Frachtgutschrift nur gegen Einsenden des quittierten Originals Pago del transporte sólo contra presentación del CMR original debidamente firmado								
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfsgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs					Besondere Vereinbarungen/conventions particulières:			
27 Aml. Kennzeichen Kfz Anhänger					Nutzlast in kg			
Benutzte Genehmigung Nr.					nat./EG-Lizenz/CEMT			
Vereinbartes Frachttentgelt								